

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 April 2017
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о ситуации
в отношении Западной Сахары****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции [2285 \(2016\)](#) Совета Безопасности, в которой Совет продлил срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 30 апреля 2017 года и просил меня представить доклад о ситуации в Западной Сахаре заблаговременно до истечения срока действия мандата. В нем рассматриваются события, имевшие место после выхода моего доклада от 19 апреля 2016 года ([S/2016/355](#)), и освещаются обстановка на местах, состояние и ход переговоров о будущем Западной Сахары, ход осуществления резолюции [2285 \(2016\)](#), а также проблемы, с которыми Миссия сталкивается в своей деятельности, и меры, принимаемые для их решения.

II. Последние события

2. 14 августа 2016 года Марокко приступило к проведению расчистки на юге территории внутри буферной полосы ниже Гергерата и к прокладке в пустыне дороги, связывающей его позиции на песчаном валу и мавританский пограничный пост в 3,8 километра к югу. Никакого предварительного уведомления об этой деятельности МООНРЗС не получала. 18 августа координатор по связям с МООНРЗС с марокканской стороны направил Специальному представителю по Западной Сахаре и главе Миссии письмо, в котором подтвердил, что ведущиеся работы по расчистке в районе Гергерата были начаты 14 августа и осуществляются личным составом Королевской марокканской жандармерии и работниками таможенной службы без участия военнослужащих Королевской марокканской армии.

3. 15 августа 2016 года Фронт Полисарио развернул вооруженный контингент на позиции, непосредственно примыкающей к самому южному участку дорожного строительства, с тем чтобы остановить дальнейшее проведение работ марокканской стороной. 29 августа на смену этому контингенту прибыли вооруженные бойцы отрядов, которые Фронт Полисарио называет своей «Национальной жандармерией», а за ними в буферной полосе была развернута группа прикрытия в полном боевом снаряжении. 16 августа МООНРЗС начала осуществлять регулярное наземное патрулирование и совершать облеты над Гергератом. 28 августа, пока было светло, Миссия развернула вдоль этой доро-



ги между позициями Марокко и Фронта Полисарио группу военных наблюдателей стационарного базирования и сообщила сторонам о своей готовности поддерживать присутствие и в ночное время, если поступит соответствующий запрос, и при необходимости организовать там опорный пункт.

4. Фронт Полисарио утверждает, что обеспечил присутствие своих вооруженных элементов в Гергерате и его окрестностях в порядке самообороны, в противовес попытке Марокко изменить статус-кво, проложив в пустыне дорогу, и неоднократно заявлял, что сложившаяся потенциально взрывоопасная ситуация требует решения, которое предусматривало бы и другие меры, помимо «простой регистрации нарушений» в соответствии с военным соглашением № 1. Фронт Полисарио также утверждает, что деятельность Марокко в буферной полосе представляет собой нарушение военного соглашения № 1, в котором, в частности, запрещены ввоз военнослужащих или военной техники наземным или воздушным транспортом и применение оружия в этом районе или над ним, а также нарушение соглашения 1991 года о прекращении огня. В своих аргументах, заявляя, что Королевская жандармерия является неотъемлемой частью Королевской марокканской армии и имеет военный статус, Фронт Полисарио опирается на марокканское законодательство. Кроме того, он утверждает, что, когда соглашение о прекращении огня вступило в силу в 1991 году, прохода в песчаном валу не было и не было передвижения гражданского транспорта между валом и мавританской границей в Гергерате, и поэтому нынешнее передвижение нарушает статус территории и режим прекращения огня, поскольку меняет статус-кво в буферной полосе.

5. В ходе обмена сообщениями с МООНРЗС и Секретариатом Марокко решительно возражало против выдвинутых в его адрес обвинений в нарушении военного соглашения № 1, в котором гражданская деятельность не запрещена. Оно настаивает на том, что проводившиеся им мероприятия по расчистке и дорожные работы являются исключительно гражданскими видами деятельности, которые осуществлялись гражданским подрядчиком, а также силами его Королевской жандармерии и таможенной службы в целях противодействия незаконной деятельности и облегчения наземных перевозок между Марокко и Мавританией и по другим маршрутам и что никто из военнослужащих Королевской марокканской армии не пересекал песчаный вал. Марокко также настаивает на том, что присутствие Фронта Полисарио в пределах буферной полосы, подъем флагов «Сахарской Арабской Демократической Республики», возведение сооружений, которые оно квалифицирует как запрещенные, а также создание препятствий для транзита гражданских транспортных средств являются нарушениями военного соглашения № 1 и подрывают авторитет Организации Объединенных Наций и МООНРЗС, что недопустимо. Марокко неоднократно информировало МООНРЗС и Секретариат о том, что не следует ожидать, что оно будет бесконечно долго воздерживаться от принятия мер в связи со сложившейся ситуацией.

6. 25 августа 2016 года МООНРЗС обратилась к обеим сторонам с настоятельным призывом воздерживаться от проведения какой-либо деятельности в буферной полосе. 28 августа мой предшественник опубликовал заявление, в котором обратился к обеим сторонам с призывом прекратить любые действия, способные изменить статус-кво, и призвал их вывести все вооруженные элементы во избежание дальнейшей эскалации напряженности. Он также призвал стороны позволить МООНРЗС продолжить проведение с ними обсуждений в целях достижения урегулирования, подчеркнув при этом, что сторонам необходимо выполнять их обязательства в соответствии с соглашением о прекращении огня и уважать букву и дух соглашения.

7. В начале сентября 2016 года марокканские инженеры завершили прокладку дороги, подойдя вплотную к позиции Королевской жандармерии, развернутой примерно в 120 метрах от позиции «Национальной жандармерии» Фронта Полисарио.

8. Заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира в период с 21 по 24 октября 2016 года посетил Рабат, Эль-Аюн и Рабуни и совершил облет района над Гергератом. Он повторил обращенный к обеим сторонам призыв моего предшественника полностью вывести их силы из этого района и получил от них заверения в том, что они намерены не допустить эскалации напряженности и привержены выполнению своих обязательств в отношении того, что ни одна из сторон не станет провоцировать возобновление боевых действий.

9. По сообщениям средств массовой информации, в декабре 2016 года вооруженные силы Фронта Полисарио достигли береговой линии полуострова Рас-Нуадибу, к югу от Гергерата, где в присутствии Генерального секретаря Фронта Полисарио подняли флаг «Сахарской Арабской Демократической Республики». Хотя в ходе неоднократных облетов территории полуострова МООНРЗС не обнаружила следов присутствия там людей, два флага там были замечены. Руководство Фронта Полисарио также подтвердило МООНРЗС, что ряд его элементов «достигли побережья Атлантического океана», но не представило никаких дополнительных сведений на эту тему.

10. Кроме того, Фронт Полисарио оборудовал в буферной полосе, вдоль позиций группы прикрытия, дополнительные позиции и укомплектовал их личный состав военнослужащими своих вооруженных сил. Силами личного состава к югу от линии дислокации жандармерии в радиусе 2 километров были сооружены несколько построек, включая небольшие гипсокартонные конструкции высотой в человеческий рост, в том числе некоторые — крытые. По меньшей мере в трех точках персонал МООНРЗС видел палатки, флаги и символику «Сахарской Арабской Демократической Республики». Марокко направило Секретариату и МООНРЗС многочисленные жалобы на такие действия, охарактеризовав их как «недопустимые провокации».

11. Напряженность усиливалась и достигла пика в середине февраля 2017 года, когда Фронт Полисарио начал препятствовать проезду через Гергерат гражданских и коммерческих транспортных средств с различной марокканской символикой и изображениями карт, на которых Западная Сахара показана как часть Марокко, квалифицировав это — особенно картографические изображения Западной Сахары в составе Марокко — как намеренную провокацию. В нескольких случаях сотрудники МООНРЗС наблюдали повреждения транспортных средств, водители которых проигнорировали просьбу подразделений Фронта Полисарио остановиться на их позиции или же остановились, но были вынуждены убрать марокканскую символику. В числе повреждений были разбитые стекла окон или царапины на корпусе, образовавшиеся, когда бойцы Фронта Полисарио удаляли символику. Марокко заявило решительный протест в связи с этими инцидентами и просило МООНРЗС вмешаться.

12. В своем заявлении от 25 февраля 2017 года я настоятельно призвал Марокко и Фронт Полисарио безоговорочно вывести все вооруженные элементы из буферной полосы вблизи Гергерата, следовать букве и духу их обязательств по соглашению о прекращении огня и не создавать препятствий для регулярных коммерческих перевозок. 26 февраля Марокко объявило, что в одностороннем порядке выводит свои силы из буферной полосы, с тем чтобы «немедлительно выполнить просьбу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций». Первоначально Марокко указало, что силы Королевской

жандармерии будут выведены из буферной полосы лишь при условии полного выхода оттуда Фронта Полисарио, сноса возведенных им построек и завершения строительства дороги к мавританской границе. В тот же день Фронт Полисарио выступил с заявлением, в котором сообщил, что разделяет мою озабоченность по поводу ситуации в Гергерате, утверждая при этом, что ситуация вызвана не одним отдельным инцидентом и что в силу этого преодолеть кризис можно лишь в случае, если будет принят во внимание «процесс деколонизации» Западной Сахары, что откроет путь для вывода его сил. Наряду с этим Фронт Полисарио выдвинул ряд условий своего выхода из буферной полосы, включая полный вывод марокканских сил из этого района, а также достижение ощутимого прогресса в процессе переговоров и по более широкому кругу вопросов, включая уважение Марокко статуса, привилегий и иммунитетов МООНРЗС (см. пункт 58 ниже) и возобновление деятельности Миссии в полном объеме.

13. Фронт Полисарио к настоящему времени прекратил все строительные работы, однако продолжает чинить препятствия движению транспортных средств с марокканской символикой и картографическими изображениями. МООНРЗС, со своей стороны, временно сохраняет присутствие в этом районе в дневное время и готова, если потребуется, обеспечить его на более длительный период.

14. МООНРЗС не удалось восстановить свои функциональные возможности в полном объеме в течение 90 дней — в срок, предусмотренный в резолюции 2285 (2016) Совета Безопасности. 12 июня 2016 года с правительством Марокко было достигнуто соглашение о возвращении 25 из ранее высланных международных сотрудников, которые впоследствии были вновь направлены на работу в Миссию. С правительством Марокко были проведены многочисленные консультации о возвращении остального подвергшегося высылке персонала. В марте 2017 года Секретариат предпринял шаги для урегулирования статуса тех сотрудников, в отношении которых распоряжение о высылке продолжало действовать. Впоследствии, на встречах, состоявшихся 4 и 5 апреля, Постоянный представитель Марокко сообщил моим заместителям по политическим вопросам и по операциям по поддержанию мира о готовности марокканских властей дать согласие на немедленное возвращение всех 17 сотрудников МООНРЗС, которые не имели возможности вернуться в свое место службы с марта 2016 года.

15. В конце 2016 года был проведен обзор деятельности по поддержке Миссии, призванный обеспечить, чтобы структура поддержки МООНРЗС позволяла ей эффективно выполнять ее мандат. В ходе обзора был выявлен ряд способов упорядочить рабочие процессы Миссии, рационализировать штатное расписание и обеспечить более эффективное обслуживание.

16. В целом результаты обзора деятельности по поддержке Миссии позволили наметить основные направления для принятия крайне необходимых мер в целях повышения надежности и оперативности компонента поддержки Миссии, в том числе путем реорганизации системы поддержки, включив в нее цепь поставок и предоставление услуг, и путем перевода в Энтеббе, Уганда, и Бриндизи, Италия, некоторых должностей, не привязанных к конкретным местам службы.

17. В ходе анализа военного потенциала, который был завершен в марте 2017 года, было отмечено, что структуру и средства обеспечения безопасности Миссии требуется усовершенствовать, с тем чтобы они лучше реагировали на изменение обстановки в плане безопасности. В частности, в качестве одной из приоритетных задач была названа необходимость модернизировать инфраструктуру обеспечения безопасности на опорных пунктах, а также увеличить

нынешний авиапарк, чтобы Миссия смогла завершить выполнение предусмотренных мандатом задач по проведению наблюдения в районах повышенной опасности. Наряду с этим позитивную оценку получила корректировка задач по осуществлению патрулирования и поддержки, хотя, как было отмечено, в целях обеспечения выполнения мандата и безопасности их требуется пересматривать на регулярной основе. Отсутствие полной функциональности создает препятствия в осуществлении Миссией военной деятельности ввиду возросшего спроса на выполнение военными наблюдателями функций по поддержке.

18. 7 октября 2016 года в Марокко и в части Западной Сахары под марокканским контролем были проведены выборы в законодательные органы власти, в ходе которых, насколько МООНРЗС могла удостовериться, не произошло каких-либо инцидентов. В письме от 24 сентября 2016 года, адресованном моему предшественнику, Генеральный секретарь Фронта Полисарио осудил Марокко за проведение этих выборов в Западной Сахаре, назвав их «незаконным и провокационным актом с учетом ее статуса в качестве самоуправляющейся территории».

19. 6 ноября 2016 года король Мухаммед VI выступил с речью по случаю сорок первой годовщины «Зеленого марша», в которой сделал особый акцент на поданное Марокко заявление о вступлении в Африканский союз. По вопросу о Западной Сахаре король заявил, что «южные провинции» Марокко сильны «благодаря тому, что их жители привержены марокканскому гражданству и политической системе страны». В своем выступлении он также высоко оценил «конкретные модели развития и проекты, к осуществлению которых приступили в регионе», а также потенциал Западной Сахары в плане того, чтобы «стать центром комплексного развития как региона, так и всего континента, и платформой для экономического сотрудничества между Марокко и африканскими странами». Помимо этого, он указал, что «Марокко будет оставаться открытым и всегда готовым для конструктивного диалога в целях поиска окончательного варианта политического урегулирования». Фронт Полисарио опубликовал заявление, в котором подверг суть выступления короля решительной критике, охарактеризовав то обстоятельство, что речь была произнесена в Дакаре, отражением «экспансионистской политики Марокко против соседей» и «умышленным преступлением против Африки и организации, объединяющей страны континента».

20. В лагерях беженцев близ Тиндуфа, Алжир, общественная и социальная жизнь протекала мирно и относительно спокойно.

21. 31 мая 2016 года скончался Генеральный секретарь Фронта Полисарио Мохаммед Абдельазиз. Его преемником на внеочередном съезде, состоявшемся 8 и 9 июля, был избран Брахим Гали, выдвинутый в качестве кандидата на этот пост Национальным секретариатом Фронта Полисарио.

III. Политическая деятельность

22. Обе стороны критически отозвались о некоторых элементах предыдущего доклада (S/2016/355). В письме от 23 апреля 2016 года на имя Личного посланника представитель Фронта Полисарио в Нью-Йорке заявил, что «Полисарио был, есть и останется неизменным сторонником проведения референдума по вопросу о самоопределении». В письме от 24 апреля 2016 года на имя моего предшественника Постоянный представитель Марокко подверг доклад критике за несбалансированное изложение в нем фактов и позиций различных заинтересованных сторон.

23. В июне 2016 года Личный посланник приступил к проведению со сторонами и соседними государствами консультаций о возобновлении переговорного процесса. Фронт Полисарио, Алжир и Мавритания неизменно высказывались в пользу этого, однако Марокко отметило, что потребуется еще время, прежде чем сформируется обстановка, способствующая возобновлению переговоров.

24. В письме от 29 июля 2016 года на имя обеих сторон и обоих соседних государств Личный посланник обратился с официальной просьбой и заявил о своем желании посетить регион до начала семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи с целью проанализировать последние события и их последствия, а также ситуацию в регионе в целом. В ответ Фронт Полисарио, Алжир и Мавритания заявили, что готовы принять его в любое время. Реакция Марокко была, в принципе, положительной, но с конкретным ответом оно решило повременить. 2 сентября Постоянный представитель Марокко сообщил Личному посланнику, что Марокко предпочтет принять его после того, как 7 октября пройдут выборы в законодательные органы и будет сформировано новое правительство.

25. В связи с открытием семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи мой Личный посланник параллельно провел консультации с широким кругом представителей европейских, африканских и латиноамериканских стран, все из которых в целом решительно высказались в поддержку переговорного процесса. Он также встретился с высокопоставленными представителями обеих сторон и обоих соседних государств.

26. Тогдашний министр-делегат при министре иностранных дел и сотрудничества Марокко Нассер Бурита вновь подтвердил, что его страна «остается приверженным сторонником и участником переговорного процесса в контексте выдвинутой ею инициативы предоставления территории автономии». Он отметил, что Марокко воспринимает этот конфликт как региональный спор с Алжиром. Он также указал, что приезд Личного посланника с визитом в Марокко будет приветствоваться после формирования нового правительства и — в идеале — после завершения двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая пройдет в Марракеше, Марокко, с 7 по 18 ноября 2016 года. Член Национального секретариата Фронта Полисарио Мохаммед Салем ульд Салек выразил сожаление в связи с отсутствием прогресса в переговорном процессе. Он подчеркнул стремление Фронта Полисарио возобновить процесс и подтвердил готовность Фронта принять Личного посланника. Помимо этого, он рассказал о трудностях, с которыми Фронт Полисарио сталкивается, обеспечивая выполнение западносахарцами введенного в 1991 году режима прекращения огня в отсутствие какого-либо прогресса в направлении референдума, провести который было обещано в обмен на заключение соглашения о прекращении огня.

27. Государственный министр и министр иностранных дел и международного сотрудничества Алжира Рамтан Ламабра обратил особое внимание на важность возобновления переговорного процесса, приветствовал идею визита Личного посланника и подчеркнул, что его страна будет играть позитивную роль в оказании поддержки сторонам, когда процесс возобновится. Министр иностранных дел и сотрудничества Мавритании Исселку ульд Ахмед Изид Бих также приветствовал идею приезда Личного посланника с визитом и подчеркнул обеспокоенность своей страны ситуацией в плане безопасности в регионе, включая тревожные события в Гергератском районе Западной Сахары, а также подчеркнул необходимость урегулировать конфликт в целом, чтобы улучшить условия жизни всех жителей Северной Африки на основе экономической интеграции.

28. 18 октября 2016 года Личный посланник провел брифинг для членов Совета Безопасности, в ходе которого рассказал о факторах, не позволивших до настоящего времени добиться прогресса в процессе переговоров, в том числе о случаях невыполнения одной из сторон или обеими сторонами руководящих указаний Совета. Он рекомендовал членам Совета оказать давление на обе стороны, с тем чтобы они на деле начали процесс подготовки пятого раунда официальных переговоров, которые будут проводиться без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли.

29. 15 ноября 2016 года в ходе работы двадцать второй сессии Конференции сторон мой предшественник имел встречу с королем Мохаммедом VI, на которой подчеркнул важность достижения прогресса в процессе переговоров по Западной Сахаре, о чем говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Король Марокко подтвердил намерение своей страны продолжать добиваться решения в рамках Организации Объединенных Наций, но при этом добавил, что не сможет встретиться с Личным посланником до своего отбытия в продолжительную поездку по Африке. Как сообщили высокопоставленному сотруднику Секретариата в ходе последующей встречи, Марокко уже не предполагает принимать Личного посланника ввиду его, судя по всему, предвзятого благосклонного отношения к Фронту Полисарио и Алжиру.

30. По приглашению правительства Франции Личный посланник посетил Париж 21–23 ноября 2016 года для обмена мнениями относительно тупика, в который зашли переговоры, а также по поводу напряженной ситуации в Гергерате. Его собеседники заявили о своей неизменной поддержке усилий Организации Объединенных Наций, особо отметили заинтересованность в работе в целях возобновления переговорного процесса и готовность к дальнейшему диалогу по вопросу о поиске оптимального варианта действий с учетом того, что тупиковая ситуация длится уже семь лет.

31. 23 января 2017 года Личный посланник направил мне письмо с прошением об отставке, день которой я мог назначить по своему усмотрению. 24 января я принял марокканского эмиссара, сообщившего о готовности короля Марокко работать со мной в поисках пути урегулирования спора о Западной Сахаре, который подтвердил, что Марокко уже не предполагает принимать Личного посланника.

32. 29 января 2017 года в период работы саммита Африканского союза в Аддис-Абебе я встретился с премьер-министром Алжира Абдельмалеком Селлялем, государственным министром и министром иностранных дел и международного сотрудничества Рамтаном Ламамрой и министром по делам Магриба, Африканского союза и Лиги арабских государств Абделькадером Месахеллем. Мы обсудили положение в Гергерате, а также необходимость возобновления процесса переговоров по Западной Сахаре. Я изложил свое понимание сложившейся непростой ситуации и сообщил о желании поддерживать откровенный диалог с Алжиром в контексте усилий, нацеленных на возобновление переговорного процесса. Премьер-министр подтвердил готовность Алжира продолжать работать с Организацией Объединенных Наций.

33. 17 марта 2017 года состоялась моя первая встреча с Генеральным секретарем Фронта Полисарио, в ходе которой он и его делегация смогли подробно изложить позицию Фронта Полисарио по всему спектру вопросов, касающихся Западной Сахары, и сообщить, чего они ожидают от Секретариата и Совета Безопасности. Я заявил о своей озабоченности ситуацией в Гергерате и своем разочаровании в связи с тем, что Фронт Полисарио до сих пор не вывел свои силы из буферной полосы в ответ на мой призыв от 25 февраля. Я подтвердил свое искреннее намерение еще энергичнее и еще решительнее добиваться воз-

обновления переговоров, но при этом настоятельно указал, что нуждаюсь в поддержке сторон в деле создания благоприятных условий для проведения переговоров, для чего в первую очередь требуется разрядить напряженную обстановку в районе Гергерата.

IV. Деятельность МООНРЗС

A. Оперативная деятельность

34. По состоянию на 15 марта 2017 года военный компонент МООНРЗС насчитывал 244 человека, включая 11 женщин, при утвержденной численности — 246 человек. Военный компонент по-прежнему дислоцируется в девяти опорных пунктах и в отделении связи в Тиндуфе.

35. В период с 1 апреля 2016 года по 31 марта 2017 года МООНРЗС провела 7560 операций по наземному патрулированию на территории площадью 1 032 165 километров и 427 операций по воздушному патрулированию и посетила подразделения Королевской армии Марокко и воинские формирования Фронта Полисарио в целях мониторинга соблюдения военных соглашений. Для того чтобы отслеживать развитие событий, начиная с августа 2016 года было проведено 70 специальных операций по воздушному патрулированию в районе Гергерата и вдоль полуострова Рас-Нуадибу. К западу от вала военные наблюдатели МООНРЗС регулярно посещали 589 подразделений, 38 учебных полигонов и 316 наблюдательных постов Королевской армии Марокко и осуществляли наблюдение за проведением 399 доведенных до сведения Миссии оперативных мероприятий. К востоку от вала военные наблюдатели регулярно посещали 79 подразделений, 11 учебных полигонов и 39 наблюдательных постов вооруженных сил Фронта Полисарио и осуществляли наблюдение за проведением 4 доведенных до сведения Миссии оперативных мероприятий. Королевская марокканская армия трижды направляла в адрес МООНРЗС жалобы на проведение сторонниками Фронта Полисарио демонстраций вблизи песчаного вала, которые она осудила как провокации. МООНРЗС следила за ходом демонстраций на расстоянии и не обнаружила присутствия среди демонстрантов военнослужащих Фронта Полисарио. Сотрудничество обеих сторон с начальниками опорных пунктов Миссии на местах в целом можно оценить как удовлетворительное.

36. К западу от песчаного вала МООНРЗС зарегистрировала со стороны Королевской марокканской армии четыре нарушения общего характера, помимо девяти долговременных нарушений, о которых сообщалось в докладе о ситуации в отношении Западной Сахары от 10 апреля 2015 года (S/2015/246, пункт 25). Нарушения общего характера были связаны с тактической переброской сил и средств в две укрепленные точки и на один наблюдательный пост, а в одном случае — с уведомлением МООНРЗС о передвижениях войск. Кроме того, МООНРЗС зарегистрировала одно нарушение со стороны Королевской марокканской армии в связи с перестрелкой, имевшей место 27 февраля 2016 года близ Миджика в буферной полосе к востоку от вала, в результате которой погиб один мирный житель; на момент подготовки предыдущего доклада рассмотрение инцидента не было завершено (S/2016/355, пункт 6). Наличие в 15 километрах от песчаного вала по-прежнему действующей второй линии обороны Королевской марокканской армии (S/2016/355, пункт 34) является серьезным долговременным нарушением, продолжающимся с сентября 2008 года. В ответ на уведомления, направленные Миссией в связи с этими долговременными нарушениями, представитель Королевской марокканской армии сделал заявление о том, что они были вызваны «оперативными

потребностями», обусловленными изменившейся обстановкой и необходимостью борьбы с терроризмом, контрабандой и другой незаконной деятельностью, и что они не имеют никакого отношения к соглашению о прекращении огня. Было также заявлено о необходимости замены 18 выведенных из строя артиллерийских орудий.

37. К востоку от песчаного вала МООНРЗС было замечено и зарегистрировано восемь нарушений общего характера: проникновение в двух случаях военнослужащих Фронта Полисарио в буферную полосу; временное сооружение наблюдательного поста внутри буферной полосы вблизи Бир-Лахлу; проведение Фронтом Полисарио дважды военных учений без уведомления МООНРЗС; перемещение казармы одной роты вооруженных сил Фронта Полисарио; и два нарушения свободы передвижения. Эти нарушения были зарегистрированы в дополнение к трем долговременным нарушениям, о которых говорилось в предыдущих докладах.

38. Миссия анализирует деятельность обеих сторон в районе Гергерата в свете возможных нарушений военного соглашения № 1 и духа соглашения о прекращении огня 1991 года.

39. Поскольку по соображениям безопасности Миссия не могла осуществлять наземное патрулирование в буферной полосе и вдоль полуострова Рас-Нуадибу в период с 15 августа 2016 года по 15 марта 2017 года, было проведено 74 облета этих районов, что создало значительную нагрузку на ограниченный парк авиационных средств Миссии. С 29 августа 2016 года по 26 февраля 2017 года МООНРЗС сохраняла в дневное время свое присутствие на участке между позициями Марокко и Фронта Полисарио. Срок присутствия был впоследствии продлен, с тем чтобы отслеживать деятельность «Национальной жандармерии» Фронта Полисарио после вывода марокканских сил 26 февраля 2017 года. Из соображений безопасности персоналу потребовалось в течение одной ночи передислоцироваться в город Дахмар.

В. Деятельность в области разминирования

40. Наличие наземных мин и взрывоопасных пережитков войны продолжает создавать угрозу для деятельности Миссии по наблюдению за прекращением огня. По состоянию на 15 марта 2017 года к востоку от песчаного вала сохранялась необходимость в расчистке 50 мест попадания кассетных боеприпасов и 36 минных полей. Вследствие того, что в марте 2016 года Марокко выслало из Эль-Аюна международных сотрудников Миссии по вопросам деятельности, связанной с разминированием, операции по разминированию в районах к востоку от песчаного вала были приостановлены с 20 марта и по 15 сентября 2016 года, когда вновь начал действовать — теперь уже из Тиндуфа, куда он был переведен, — Центр МООНРЗС по координации деятельности, связанной с разминированием.

41. В порядке оказания Миссии поддержки в ее усилиях по наблюдению за прекращением огня Центр по координации деятельности, связанной с разминированием, занимался обезвреживанием наземных мин и взрывоопасных пережитков войны, проверкой маршрутов движения к востоку от песчаного вала, а также проведением занятий по вопросам минной опасности для вновь прибывающих сотрудников МООНРЗС. В течение отчетного периода была расчищена площадь 1 856 569 кв. метров и были уничтожены 900 взрывоопасных предметов, в том числе 678 кассетных суббоеприпасов, 189 неразорвавшихся боеприпасов и 17 противотанковых мин. Координационным центром было расчищено 19 районов попадания кассетных боеприпасов, требовавших относи-

тельно быстрой либо срочной очистки, а также проверено 65 км маршрутов патрулирования с целью облегчить патрульным группам МООНРЗС проезд вдоль восточной стороны песчаного вала.

42. Королевская марокканская армия сообщила о расчистке более 217 980 000 кв. м. площади к западу от песчаного вала и об уничтожении 949 единиц боеприпасов.

С. Обеспечение безопасности

43. Обстановка в плане безопасности в зоне ответственности Миссии остается сложной и способна вызвать нестабильность в регионе. Главную ответственность за обеспечение охраны и безопасности персонала, активов и ресурсов Организации Объединенных Наций несут Марокко, Фронт Полисарио и Алжир (в Тиндуфе и его окрестностях), которые продолжают сотрудничать друг с другом в вопросах безопасности.

44. Мой Специальный представитель продолжала взаимодействовать со своими коллегами из Марокко, Фронта Полисарио и Алжира в контексте меняющейся обстановки в плане безопасности. Марокканские власти продолжили конструктивное обсуждение с МООНРЗС вопроса о повышении действенности принимаемых ими мер по обеспечению защиты Организации Объединенных Наций в районах к западу от песчаного вала. Фронт Полисарио регулярно представлял Миссии самую последнюю информацию о возможных угрозах и предлагал принять дополнительные меры по обеспечению защиты в районах к востоку от песчаного вала и в лагерях беженцев. Королевская марокканская армия и Фронт Полисарио положительно откликнулись на просьбы МООНРЗС усилить принимаемые ими меры по защите опорных пунктов Миссии (S/2016/355, пункт 46). Миссия также повысила бдительность и ситуационную осведомленность своего персонала, хотя ограниченные функциональные возможности самой Миссии негативно сказались на работе ее секции безопасности.

45. 23 ноября 2016 года МООНРЗС получила от одного из государств-членов информацию о том, что одна террористическая группа, связанная с «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ), выбрала в качестве объектов для нападения опорные пункты МООНРЗС в районах к востоку от песчаного вала. 5 мая 2016 года эта группа разместила видеозапись с призывами провести нападения на МООНРЗС и Марокко и, как предполагается, участвовала в похищении 23 октября 2011 года трех международных гуманитарных работников из Рабуни, вблизи Тиндуфа (см. пункт S/2012/197, пункт 51). В этих условиях МООНРЗС усилила меры безопасности вокруг опорных пунктов к востоку от песчаного вала и при перемещении своего персонала. Официальные представители Фронта Полисарио подтвердили наличие угрозы и вновь заявили о своей приверженности обеспечению защиты стационарных объектов на опорных пунктах МООНРЗС в районах к востоку от песчаного вала. Однако Фронт Полисарио неоднократно предупреждал о том, что в состоянии гарантировать надежное передвижение патрулей Миссии или автоколонн с различными грузами лишь в тех случаях, когда их защиту обеспечивают мобильные группы вооруженного сопровождения Фронта Полисарио.

46. С учетом полученных предупреждений Департамент по вопросам охраны и безопасности провел анализ обстановки на предмет безопасности, уделив особое внимание деятельности в районах к востоку от песчаного вала, в Тиндуфе и в лагерях беженцев, по итогам которого было продлено действие запрета на любое передвижение персонала Организации Объединенных Наций в

Тиндуфе и в лагерях беженцев в ночное время, была ограничена дальность передвижения наземных патрулей с восточной стороны от песчаного вала и было дано распоряжение избегать появления в отдаленных районах с ограниченным присутствием Фронта Полисарио. Продолжается анализ возможных мер в целях уменьшения риска, и МООНРЗС на постоянной основе корректирует свои действия с учетом конкретной обстановки.

47. В целях охвата районов, недоступных для наземных патрулей, в дополнение к мероприятиям по наземному наблюдению стало проводиться интенсивное воздушное патрулирование, а деятельность в области материально-технического снабжения была пересмотрена таким образом, чтобы свести к минимуму перевозки не самых необходимых грузов. Наземным транспортом обеспечивалась доставка лишь жизненно важных грузов, включая цистерны с водой и топливом, а также техники и имущества, которые требуется транспортировать исключительно наземными средствами. Все остальные предметы снабжения доставлялись воздушным транспортом. С учетом сложившейся ситуации и возросшей необходимости в совершении облетов района Гергерата ограниченный авиапарк МООНРЗС работал с повышенной нагрузкой, в силу чего Миссия запросила дополнительный вертолет; увеличение авиапарка позволит существенно укрепить потенциал Миссии в плане осуществления воздушного патрулирования, удовлетворения потребностей в области материально-технического снабжения, а также проведения эвакуации погибших, раненых и больных.

48. Наряду с этим Миссия проверила стационарные системы обеспечения безопасности на опорных пунктах к востоку от песчаного вала, которые уже в течение некоторого времени не подвергались техническому осмотру, и подготовила планы модернизации систем обеспечения безопасности с учетом повышенной опасности. Одновременно всем сотрудникам МООНРЗС были даны указания проявлять крайнюю осторожность и бдительность при передвижении в районах к востоку от песчаного вала и вблизи Тиндуфа.

49. Вышеуказанные меры не являются долговременными решениями в плане обеспечения максимально безопасных условий для гражданского и военного персонала Миссии в крайне неблагоприятной обстановке и в отдаленных районах. Хотя приобретение дополнительного вертолета в целях расширения возможностей в плане совершения облета территории, безусловно позволит смягчить последствия вышеупомянутого сокращения масштабов патрулирования, тем не менее необходимо найти решения на более длительную перспективу.

D. Основная гражданская деятельность

50. Только 25 международных сотрудников Миссии были переведены в Эль-Аюн в середине июля 2016 года в рамках соглашения с правительством Марокко о восстановлении полной функциональности МООНРЗС.

51. Несмотря на значительное сокращение численности международного персонала Миссии и начало кризиса в Гергерате, мой Специальный представитель стремится поддерживать постоянные контакты со сторонами, главным образом через их соответствующие координационные отделения.

52. К западу от песчаного вала, несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности обеспечить доступ ко всем участникам переговорного процесса, доступ Миссии к местным сторонам был по-прежнему ограничен главным образом Марокканским координационным бюро для гражданских сотрудников и представителями Королевской армии Марокко для военного компонента.

Имевшийся ранее доступ к другим местным сторонам (S/2014/258, пункт 47) еще предстоит восстановить. Миссию продолжали на регулярной основе посещать представители посольств в Рабате.

53. К востоку от песчаного вала и в лагерях беженцев в районе Тиндуфа МООНРЗС сохранила доступ к представителям Фронта Полисарио и беженцам, а также местным и международным организациям гражданского общества. Главным образом через своих руководителей и отделение связи в Тиндуфе Миссия поддерживала конструктивное сотрудничество с Фронтом Полисарио по оперативным и другим вопросам, касающимся осуществления ее мандата.

54. В то же время значительный рост напряженности в связи с ситуацией в Гергерате привел к тому, что МООНРЗС и Организация Объединенных Наций подвергались все большей критике со стороны обеих сторон за то, что воспринималось ими как неспособность урегулировать тупиковую ситуацию.

Е. Проблемы, с которыми сталкивается Миссия в своей деятельности

55. Как отмечено в предыдущих докладах, стороны значительно расходятся в своем толковании мандата Миссии. По мнению Марокко, роль МООНРЗС ограничивается контролем за соблюдением режима прекращения огня, поддержкой деятельности по разминированию и оказанием помощи Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в осуществлении мер укрепления доверия в случае их возобновления после приостановки, имевшей место в июле 2014 года; эта роль не включает поддержание контактов с гражданским обществом или другими гражданскими субъектами. В то же время Фронт Полисарио считает, что организация референдума по вопросу о самоопределении остается центральным элементом мандата Миссии, а контроль за соблюдением режима прекращения огня и другие виды деятельности носят вторичный или вспомогательный характер в контексте выполнения указанной задачи. По сути, стало очевидно, что некоторые аспекты осуществления мандата по-прежнему подлежат согласованию сторонами. Кроме того, способность выполнять все стандартные миротворческие функции, включая представление независимых докладов о событиях в Западной Сахаре и в связи с ней, по-прежнему имеет ключевое значение для эффективного реагирования на запросы и ожидания Совета Безопасности.

56. К западу от песчаного вала предыдущие контакты Миссии с региональными отделениями Марокканского национального совета по правам человека в Эль-Аюне и Дахле, нерегулярные контакты с местными выборными должностными лицами и шейхами племен и периодические поездки специалистов по политическим вопросам Миссии в Смару и Дахлу для проведения консультаций с местными властями способствовали формированию у Миссии широкого и беспристрастного представления об обстановке для целей представления информации Секретариату и Совету Безопасности. Однако даже это ограниченное взаимодействие было затруднено начиная с марта 2016 года. Отделение военной связи в Дахле было закрыто по требованию Марокко в апреле 2016 года. Кроме того, принципиальную договоренность, достигнутую с правительством Марокко в 2015 году относительно использования номерных знаков Организации Объединенных Наций на транспортных средствах МООНРЗС к западу от песчаного вала, еще предстоит осуществить, при этом ранее описанная ситуация сохраняется (S/2016/355, пункт 49).

57. Соображения безопасности, в том числе связанные с присутствием взрывоопасных пережитков войны, препятствуют наземному передвижению военных наблюдателей по территории в районе Гергерата. Соответствующие соглашения со сторонами не предусматривают разминирования в буферной полосе, что существенно ограничивает способность военных наблюдателей МООНРЗС проводить патрулирование и проверять информацию о происходящих событиях. Такие проверки приходится проводить с использованием ограниченных авиационных средств Миссии. Кроме того, группу, которой поручено следить за развитием событий в Гергерате, пришлось сформировать из персонала, ранее занятого на других опорных пунктах, что еще более усложнило проведение операций по контролю за соблюдением режима прекращения огня в других местах. С момента начала кризиса в Гергерате также выросло число выдвигаемых сторонами обвинений, по каждому из которых требуется проведение проверки военными наблюдателями Миссии.

58. В письме от 13 ноября 2016 года генеральный секретарь Фронта Полисарио Брахим Гали представил жалобу на то, что Марокко продолжает практику проставления штампов в паспорта сотрудников МООНРЗС в Западной Сахаре и требует, чтобы автомобили Организации Объединенных Наций имели марокканские номерные знаки. Он сослался на отдельные письма, которые заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульт Организации Объединенных Наций направил правительству Марокко и генеральному секретарю Фронта Полисарио и в которых он призвал их уважать соответствующие статус, привилегии и иммунитеты МООНРЗС (S/2016/355*, пункты 35–37). Г-н Гали предупредил, что если Организация Объединенных Наций не сможет обеспечить соблюдение Марокко указанных требований, то Фронт Полисарио также не будет считать себя обязанным им следовать. Возможные меры могут включать введение въездных формальностей для персонала МООНРЗС к востоку от песчаного вала (S/2016/355, пункт 35).

59. Учитывая потенциальные негативные последствия таких мер, МООНРЗС создала логистический центр в Тфаритие и на постоянной основе перевела медицинский персонал из военно-медицинского подразделения. Это позволит МООНРЗС в случае нарушения свободы передвижения обеспечить бесперебойность деятельности на опорных пунктах к востоку от песчаного вала в течение 90 дней. Указанные меры, будучи необходимыми, создали предельную нагрузку на медицинский и логистический потенциал Миссии. В этой связи МООНРЗС вновь обращается с просьбой о направлении еще 11 фельдшеров и 3 врачей в военно-медицинское подразделение, которое обеспечивает Бангладеш.

V. Гуманитарная деятельность и права человека

A. Лица, пропавшие без вести во время конфликта

60. Международный комитет Красного Креста продолжал выполнять роль нейтрального посредника между сторонами, проводя работу с семьями лиц, по-прежнему числящимися как пропавшие без вести в связи с прошлыми боевыми действиями.

В. Помощь в обеспечении защиты западносахарских беженцев

61. УВКБ продолжало предоставлять международную защиту западносахарским беженцам, проживающим в пяти лагерях вблизи Тиндуфа, и совместно со своими партнерами доставляло им жизненно необходимую помощь и организовывало виды деятельности, обеспечивающие средства к существованию, с уделением особого внимания молодежи. В частности, в этой связи осуществлялась многосекторальная деятельность, направленная на обеспечение защиты, жилья, водоснабжения и санитарии, медицинских услуг, питания, образования, а также предоставление непродовольственных товаров и источников средств к существованию. Поскольку рассмотрение вопроса о регистрации беженцев в лагерях под Тиндуфом в соответствии с просьбой Совета Безопасности, сформулированной в его резолюции 2285 (2016), еще не проводилось, планирование объемов гуманитарной помощи, оказываемой УВКБ и Всемирной продовольственной программой (ВПП), по-прежнему осуществлялось на основании расчетной численности уязвимого беженского населения в 90 000 человек, при этом ВПП выделяла по 35 000 дополнительных продовольственных пайков лицам с симптомами недоедания, т.е. в общей сложности предоставлялось 125 000 продовольственных пайков в месяц.

62. После межучрежденческого чрезвычайного реагирования на сильное наводнение в октябре 2015 года УВКБ перешло ко второму этапу реагирования, а именно к предоставлению материалов для восстановления поврежденных или разрушенных домов, строительству домов для лиц с особыми потребностями и восстановлению и строительству школ. Из-за нехватки финансирования деятельностью по восстановлению жилья можно было охватить лишь 2000 наиболее уязвимых семей при том, что в общей сложности насчитывается 17 841 пострадавшая семья.

63. Недостаток финансирования продолжил сказываться на осуществлении деятельности Миссии, несмотря на прилагаемые на высоком уровне усилия по мобилизации дополнительной помощи. По итогам своего визита в марте 2016 года мой предшественник призвал уделять больше внимания положению беженцев из Западной Сахары, выделять дополнительные финансовые средства для удовлетворения их потребностей и провести в Женеве совещание доноров. Брифинги для доноров под руководством УВКБ были проведены в сентябре и ноябре 2016 года в Алжире и Женеве, соответственно. Результатом этих брифингов стал совместный призыв о выделении 135 млн. долл. США на удовлетворение гуманитарных потребностей в 2016 и 2017 годах. По состоянию на конец 2016 года УВКБ получило финансирование в размере лишь 34 процентов от объема своих годовых потребностей (29 млн. долл. США).

64. Из-за дефицита товаров объемы продовольствия, имевшиеся в распоряжении ВПП, не были постоянными, и на протяжении нескольких месяцев минимально предусмотренный объем продовольствия не предоставлялся. УВКБ и МПП провели совместное обследование в области питания и продовольственной безопасности в пяти лагерях, которое показало, что распространенность анемии среди женщин и детей значительно возросла и появилась проблема плохого питания беременных и кормящих женщин. Совместно с соответствующими службами УВКБ проводит работу по обеспечению надлежащих мер реагирования на случаи сексуального и гендерного насилия, а именно по обеспечению наличия механизмов направления в надлежащие службы и юридической, медицинской и психологической поддержки. Был построен центр по делам женщин для оказания помощи в индивидуальных случаях, связанных с конкретными потребностями в защите.

65. УВКБ продолжает осуществлять свою многолетнюю стратегию обеспечения средств к существованию с уделением особого внимания расширению прав и возможностей молодежи.

C. Меры по укреплению доверия

66. Реализация программы мер по укреплению доверия, предусмотренной в плане действий 2012 года, была приостановлена начиная с июня 2014 года. Продолжая свой диалог со сторонами, УВКБ по-прежнему готово содействовать скорейшему возобновлению программы. Учитывая, что зарегистрированное число людей, ожидающих возможность посетить членов своих семей, составляет 12 114 человек, УВКБ остается приверженным реализации мандата и принципов программы.

D. Права человека

67. Представители Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в последний раз посещали Эль-Аюн и Дахлу в период с 2 по 18 апреля 2015 года и Тиндуф — с 29 июля по 4 августа 2015 года, и ими проводилась работа с соответствующими заинтересованными сторонами в целях планирования последующей миссии в Западную Сахару после формирования нового правительства Марокко. В 2016 году УВКПЧ пришлось опираться в своей деятельности на информацию, получаемую от различных заинтересованных сторон, включая правительство Марокко, Фронт Полисарио, неправительственные правозащитные организации и международные правозащитные механизмы.

68. В течение отчетного периода посещение Западной Сахары специальными процедурами Совета по правам человека не проводилось. Правительство Марокко настаивает на том, чтобы последующее проверочное посещение Западной Сахары Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, первоначально запланированное на апрель 2015 года, было отложено.

69. В своих заключительных замечаниях, принятых 2 ноября 2016 года (CCPR/C/MAR/CO/6), Комитет по правам человека приветствовал усилия Марокко по борьбе с пытками и жестоким обращением и отметил значительное сокращение такой практики с момента принятия предыдущих заключительных замечаний в 2004 году (CCPR/CO/82/MAR). Тем не менее Комитет выразил обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о применении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения со стороны представителей государственных учреждений в Марокко и в Западной Сахаре, особенно по отношению к лицам, подозреваемым в терроризме или в создании угрозы для безопасности государства или «территориальной целостности государства», которое, по определению Марокко, включает Западную Сахару.

70. Согласно различным источникам, непривлечение к ответственности за эти и другие нарушения прав человека, совершаемые в отношении жителей Западной Сахары, а также систематический отказ в проведении каких-либо расследований по сообщениям о таких нарушениях представляли собой серьезную проблему в течение отчетного периода. По состоянию на 27 февраля 2017 года, несмотря на продолжающееся обсуждение данного вопроса, правительством Марокко не был создан или определен национальный превентивный механизм для инспектирования мест содержания под стражей, как это преду-

смотрено Факультативным протоколом к Конвенции против пыток. 22 февраля 2017 года Подкомитет по предупреждению пыток объявил о своем намерении посетить Марокко в 2017 году.

71. Ряд сахарских правозащитных групп по-прежнему сталкивались с трудностями в осуществлении своей деятельности, поскольку правительство Марокко продолжало отказывать им в регистрации и соответственно в юридическом признании. В этой связи Марокканский национальный совет по правам человека получил по меньшей мере 10 жалоб от местных организаций.

72. Кроме того, серьезную озабоченность по-прежнему вызывают сообщения о преследовании западносахарских правозащитников марокканскими властями. Согласно полученной информации, в отношении некоторых правозащитников были введены ограничения на въезд на территорию Западной Сахары к западу от песчаного вала и выезд из нее, что ограничило их свободу передвижения. По данным местных и международных источников, марокканские власти ограничили доступ в Западную Сахару для иностранных граждан, в том числе для журналистов и правозащитников. Правительство Марокко подтвердило УВКПЧ, что примерно 187 иностранцев были насильственно выселены из «южных провинций» за то, что они, по заявлению властей, не выполняли иммиграционные правила или «подрывали национальную безопасность».

73. Несмотря на то, что получение независимых подтверждений по-прежнему представляло собой сложную задачу, из различных заслуживающих доверия источников поступила информация о том, что марокканские власти продолжают на систематической основе препятствовать проведению собраний в Западной Сахаре к западу от песчаного вала и разгонять такие собрания. В ряде случаев, согласно полученным сообщениям, демонстранты и активисты подвергались произвольным арестам, становились объектом несправедливого судебного разбирательства и заключались в тюрьму по сфабрикованным обвинениям. В вербальной ноте от 17 февраля 2017 года на имя УВКПЧ правительство Марокко указало, что в «южных провинциях» в 2016 году было организовано 776 протестных акций (в том числе 343 в Эль-Аюне), и подтвердило, что 66 из них подверглись разгону за несоблюдение закона.

74. В июле 2016 года Кассационный суд Марокко постановил провести полностью новое судебное разбирательство в отношении 23 западносахарских обвиняемых по делу о событиях в Гдим-Изике, включая 21 заключенного, который был приговорен к пожизненному тюремному заключению военным судом¹. Первое повторное судебное разбирательство было начато в декабре 2016 года, но было отложено до 31 января 2017 года. Последнее разбирательство было проведено 13 марта 2017 года. В письме от 12 марта Генеральный секретарь Фронта Полисаро призвал освободить заключенных и всех западных сахарцев, помещенных под стражу за их политические взгляды. В письме от 26 марта министр иностранных дел и сотрудничества Марокко заявил о своем неприятии искаженной подачи фактов «другими сторонами» по данному делу.

75. Согласно имеющейся информации, жители Западной Сахары продолжают сталкиваться с дискриминацией при осуществлении своих экономических, социальных и культурных прав. В своих заключительных замечаниях Комитет по правам человека также выразил озабоченность в связи с ограниченным прогрессом, достигнутым по вопросу самоопределения народа Западной Сахары,

¹ S/2013/220, пункты 14, 81 и 82; S/2014/258, пункт 81; и S/2015/246, пункт 57.

и принятием необходимых мер для проведения консультаций с народом Западной Сахары об эксплуатации его природных ресурсов (CCPR/C/MAR/CO/6, пункт 9).

76. В течение рассматриваемого периода Фронт Полисарио продолжал выражать готовность к сотрудничеству с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. Те немногие правозащитные группы, которые существуют в лагерях беженцев, по-прежнему свободно осуществляли свою деятельность, и не поступало сообщений о каких-либо препятствиях в их работе.

VI. Африканский союз

77. В течение отчетного периода Марокко не разрешило делегации наблюдателей от Африканского союза, возглавляемой Ильмой Тадессе (Эфиопия), вернуться в Эль-Аюн и возобновить сотрудничество с МООНРЗС.

78. Между тем Ассамблея Африканского союза на своей двадцать восьмой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 30 и 31 января 2017 года, утвердила заявку Марокко о приеме в члены Ассамблеи в качестве ее пятьдесят пятого государства-члена после ратификации им Учредительного акта Африканского союза. Африканский союз выразил надежду на то, что членство Марокко будет способствовать скорейшему разрешению спора в отношении Западной Сахары таким образом, который соответствовал бы целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

VII. Финансовые аспекты

79. В своей резолюции [70/283](#) Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 52,6 млн. долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года. Предлагаемый мною бюджет в размере 55,2 млн. долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года был представлен на рассмотрение Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной семьдесят первой сессии. В случае принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата МООНРЗС на период после 30 апреля 2017 года расходы на содержание Миссии будут ограничены суммами, утвержденными Ассамблеей. По состоянию на 21 марта 2017 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет для МООНРЗС, составляла 39,6 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 1 124,1 млн. долл. США. Затраты стран, предоставляющих войска, были возмещены по 31 октября 2016 года, а возмещение расходов на основное принадлежащее контингентам имущество и имущество для самообеспечения было произведено по 30 сентября 2016 года в соответствии с ежеквартальным графиком.

VIII. Замечания и рекомендации

80. Конфликт по поводу будущего правового статуса Западной Сахары необходимо урегулировать как можно скорее, с тем чтобы регион имел возможность противостоять угрозам безопасности, справляться с экономическими трудностями и положить конец страданиям людей на скоординированной и коллективной основе. Усилия Организации Объединенных Наций, в том числе моего Личного посланника, МООНРЗС и присутствующих на местах учреждений, сохраняют свое крайне актуальное значение.

81. Начиная с 2007 года Совет Безопасности в серии резолюций просил Генерального секретаря содействовать проведению прямых переговоров между сторонами для достижения «взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары». За годы своей работы Совет дал достаточно указаний относительно того, что переговоры должны осуществляться без каких-либо предварительных условий, добросовестным образом, с учетом усилий, приложенных за период с 2006 года, а также исходя из реалистичной оценки ситуации и готовности к компромиссу. Стороны призывались проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с тем чтобы выйти на этап более активных и предметных переговоров и обсудить предложения друг друга в ходе подготовки к пятому раунду официальных переговоров. Совет также призывал стороны и соседние государства шире сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом в целях достижения прогресса и обращался к государствам-членам с призывом оказывать надлежащую помощь.

82. Несмотря на достижения двух сменивших один другого личных посланников в формировании способствующей урегулированию основы, стороны не задействовали эту основу в целях совместного поиска решения в соответствии с указаниями Совета Безопасности. Основная трудность заключается в том, что каждая сторона имеет свою концепцию и прочтение истории и документов, имеющих отношение к конфликту. Марокко настаивает на том, что Западная Сахара уже является частью Марокко и что предметом переговоров может быть только ее инициатива по получению автономии с сохранением верховной власти Марокко, при этом Алжир должен быть участником таких переговоров. Фронт Полисарио настаивает на том, что, поскольку Генеральная Ассамблея относит Западную Сахару к категории самоуправляющихся территорий, ее будущее должно решать ее автохтонное население путем проведения референдума с указанием независимости в качестве одного из возможных вариантов ответа и что все предложения и идеи сторон подлежат обсуждению, при этом единственными сторонами переговоров должны быть Фронт Полисарио и Марокко.

83. На основе консультаций со сторонами и соседними государствами, членами Группы друзей по Западной Сахаре и Советом Безопасности, а также с другими важными заинтересованными сторонами я намерен предложить перезапустить переговорный процесс на основании новой движущей силы и нового настроения, которые отражали бы руководящие указания Совета, в целях достижения взаимоприемлемого политического решения, включающего в себя урегулирование спора по поводу правового статуса Западной Сахары, в том числе посредством достижения договоренности в отношении характера и формы осуществления права на самоопределение. Для того чтобы добиться прогресса, обе стороны должны иметь возможность высказывать свои предложения и идеи в процессе переговоров. Алжир и Мавритания как страны-соседи могут и должны вносить существенный вклад в этот процесс.

84. Каждая сторона, с которой я буду консультироваться, призвана сыграть свою роль в повышении шансов на успех. Если мы хотим, чтобы нынешний переговорный процесс принес результаты с учетом существующих руководящих указаний Совета Безопасности, сторонам конфликта, их сторонникам и самому Совету придется принимать сложные решения. В случае отсутствия таких решений придется сделать соответствующие выводы.

85. Посредством осуществления своего мандата, о котором говорится в пункте 55 выше, МООНРЗС вносит важный вклад в формирование стабильной и мирной среды, необходимой для создания необходимых минимальных условий для возобновления переговоров в контексте моих усилий и усилий моего Личного посланника. Миссия также сохраняет за собой важную функцию по информированию Секретариата и Совета Безопасности о событиях, происходящих в Западной Сахаре и в прилегающих районах. К их числу относятся события в районе действия Миссии, имеющие отношение к режиму прекращения огня и к политическим условиям и условиям с точки зрения безопасности и оказывающие непосредственное влияние на процесс переговоров. В связи с этим я рекомендую Совету продлить мандат МООНРЗС еще на 12 месяцев, то есть до 30 апреля 2018 года.

86. Функции Миссии по представлению отчетности зависят от ее способности беспрепятственно выполнять весь комплекс стандартных функций по поддержанию мира, с тем чтобы она имела возможность проводить независимую и объективную оценку ситуации на местах и соответствующих потенциальных последствий для мира и стабильности в Западной Сахаре. Я призываю Совет Безопасности использовать свои добрые услуги для поддержки усилий МООНРЗС в этом отношении.

87. Помимо обзоров, проведенных в целях увязки объема ресурсов Миссии с недавними изменениями в оперативной обстановке, требуется обеспечить достаточную численность ее персонала, с тем чтобы она могла выполнять стоящие перед ней задачи и оправдывать ожидания Совета Безопасности. В этой связи решение, объявленное Марокко 4 и 5 апреля 2017 года относительно предоставления всем сотрудникам МООНРЗС возможности вернуться на свои должности, позволит восстановить полную функциональность Миссии. Я признателен членам Совета за их поддержку и усилия, направленные на восстановление полной функциональности Миссии. Кроме того, я прошу Совет поддержать просьбу Миссии об укреплении потенциала предоставляемого Бангладеш медицинского подразделения путем направления в него дополнительно трех врачей и 11 фельдшеров.

88. Я приветствую положительную реакцию Марокко на мой обращенный к обеим сторонам призыв освободить буферную полосу в Гергерате и остаюсь глубоко обеспокоенным сохраняющимся присутствием в этой полосе вооруженных сил Фронта Полисарио. Такое присутствие ставит под вопрос смысл существования буферной полосы, которая задумывалась как зона, свободная от непосредственного присутствия сторон в конфликте и непосредственного взаимодействия между ними. Признавая, что нынешняя ситуация может поставить под угрозу существование режима прекращения огня, я прошу Совет Безопасности настоятельно призвать Фронт Полисарио вывести все свои силы из буферной полосы в Гергерате на безоговорочной основе. Я приветствую постоянные заверения сторон в том, что они намереваются избегать любых шагов, которые могут привести к возобновлению военных действий, но отмечаю, что риск инцидента или несчастного случая остается высоким и что возможные последствия могут привести к опасному эффекту с точки зрения безопасности и стабильности во всем регионе.

89. В связи с кризисом в Гергерате возникают принципиально важные вопросы касательно соглашения о прекращении огня и военного соглашения № 1. Эти соглашения, которые служат Миссии главным инструментом в ее деятельности по контролю за соблюдением режима прекращения огня, имеют обязательную силу только для соответствующих вооруженных сил сторон и не содержат каких-либо положений относительно деятельности гражданских лиц. Вместе с тем некоторые виды деятельности могут рассматриваться как противоречащие духу соглашения о прекращении огня 1991 года или как действия, которые могут привести к возобновлению военных действий.

90. Ситуация в области безопасности в Западной Сахаре, особенно к востоку от песчаного вала, создает реальную угрозу для персонала и имущества Организации Объединенных Наций. В этих обстоятельствах я настоятельно призываю Совет Безопасности поддержать усилия Миссии по обеспечению средств, необходимых для защиты ее персонала, военных наблюдателей и объектов в Западной Сахаре. Растущие угрозы при наземных перемещениях и необходимость отслеживать ситуацию в Гергерате привели к значительному увеличению потребностей Миссии в авиационных ресурсах, в связи с чем была представлена просьба о выделении дополнительного вертолета. Миссии необходимо внести коррективы в ее процедуры, обеспечивающие выполнение мандата на безопасной и эффективной основе. Также существует настоятельная необходимость в модернизации мер по охране объектов на опорных пунктах.

91. Я с глубокой озабоченностью отмечаю хроническую нехватку финансовых средств на программу помощи беженцам и ухудшение гуманитарной ситуации, которая является особенно сложной, поскольку потребности растут, в то время как финансирование сокращается. В целом в 2016 году была профинансирована лишь половина гуманитарных потребностей, заявленных соответствующими учреждениями. Ожидается, что объем средств, требующихся для покрытия гуманитарных потребностей, увеличится до приблизительно 75 млн. долл. США в 2017 году. Поэтому я призываю международное сообщество увеличить финансирование этой крайне важной гуманитарной программы и обращаюсь с призывом к новым донорам поддержать предоставление жизненно важной помощи.

92. Я настоятельно призываю стороны соблюдать и поощрять права человека, например путем устранения пробелов и укрепления сотрудничества с УВКПЧ и другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в том числе путем оказания УВКПЧ дальнейшего содействия в проведении последующих посещений. В целях обеспечения защиты всех жителей Западной Сахары требуется обеспечить независимый, беспристрастный, всеобъемлющий и постоянный мониторинг положения в области прав человека в Западной Сахаре и в лагерях беженцев.

93. В заключение я хочу выразить искреннюю благодарность моему Личному посланнику по Западной Сахаре Кристоферу Россу за проведенную им работу со сторонами и соседними государствами. Кроме того, я глубоко благодарен моему Специальному представителю по Западной Сахаре и главе МООНРЗС Ким Болдук и генерал-майору Ван Сяоцзюню, равно как и его предшественнику, генерал-майору Мухаммаду Тайябу Азаму, за их самоотверженное руководство МООНРЗС. Я высоко оцениваю работу этих приверженных делу международных сотрудников, которую они выполняют в крайне сложных условиях.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Численность контингентов стран по состоянию на 22 марта 2017 года

<i>Страна</i>	<i>Военные наблюдатели^a</i>	<i>Военнослужащие в составе контингентов^a</i>	<i>Гражданские полицейские^b</i>	<i>Всего</i>
Аргентина	3	–	–	3
Австрия	5	–	–	5
Бангладеш	8	20	–	28
Бразилия	8	–	–	8
Бутан	2	–	–	2
Китай	12	–	–	12
Хорватия	7	–	–	7
Джибути	1	–	–	1
Египет	21	–	–	21
Сальвадор	3	–	–	3
Финляндия	–	–	1	1
Франция	2	–	–	2
Германия	3	–	–	3
Гана	8	7	–	15
Гвинея	5	–	–	5
Гондурас	12	–	–	12
Венгрия	7	–	–	7
Индия	3	–	–	3
Индонезия	5	–	–	5
Ирландия	3	–	–	3
Казахстан	4	–	–	4
Малави	3	–	–	3
Малайзия	10	–	–	10
Мексика	4	–	–	4
Монголия	4	–	–	4
Черногория	2	–	–	2
Непал	6	–	–	6
Нигерия	7	–	–	7
Пакистан	14	–	–	14
Польша	1	–	–	1
Португалия	–	–	1	1
Республика Корея	4	–	–	4
Российская Федерация	16	–	–	16
Шри-Ланка	3	–	–	3

<i>Страна</i>	<i>Военные наблюдатели^a</i>	<i>Военнослужащие в составе контингентов^a</i>	<i>Гражданские полицейские^b</i>	<i>Всего</i>
Швейцария	2	—	—	2
Того	1	—	—	1
Йемен	8	—	—	8
Всего	207	27	2	236^c

^a Утвержденная численность, включая Командующего Силами, составляет 246 человек.

^b Утвержденная численность составляет 12 человек.

^c Фактическая численность развернутого на местах военного персонала и гражданских полицейских, включая Командующего Силами.

Kapra



Map No. 3691 Rev. 82 UNITED NATIONS
April 2017 (Colour)

Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)